

Αγγλικά • Ελληνικά English • Greek

Διάλογοι καθημερινής ζωής
Dialogues used in everyday life



Αντιγόνη Μπρατσόλη
Δέσποινα Λαμπροπούλου



PATAKIS
PUBLISHERS

Αντιγόνη Μπρατσόλη | Δέσποινα Λαμπροπούλου

Αγγλικά • Greek English • Ελληνικά

Διάλογοι καθημερινής ζωής
Dialogues used in everyday life



PATAKIS
PUBLISHERS

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις της ελληνικής νομοθεσίας (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως άνευ γραπτής αδείας του εκδότη η κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό ή άλλο) αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

Εκδόσεις Πατάκη – Ξενόγλωσση εκπαίδευση

Αντιγόνη Μπρατσόλη, Δέσποινα Λαμπροπούλου, *Αγγλικά • Greek – English • Ελληνικά*

Εικονογράφηση: iCLIPART.com

Μακέτα εξωφύλλου: Δάφνη Μπέη

Υπεύθυνος έκδοσης: Χαρά Κόκκιου

Διορθώσεις: Χρύσα Φραγκιαδάκη

Σελιδοποίηση: Χριστίνα Κωνσταντινίδου

Φιλμ, ηλεκτρονικό μοντάζ: Κέντρο Γρήγορης Εκτύπωσης

Copyright®, Σ. Πατάκης ΑΕΕΔΕ (Εκδόσεις Πατάκη) και Α. Μπρατσόλη,

Δ. Λαμπροπούλου, Αθήνα, 2015

Πρώτη έκδοση από τις Εκδόσεις Πατάκη, Αθήνα, Ιούνιος 2016

Κ.Ε.Τ. 9477 – Κ.Ε.Π. 395/16

ISBN 978-960-16-5998-5



ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΠΑΤΑΚΗ

ΠΑΝΑΓΗ ΤΣΑΛΔΑΡΗ (ΠΡΩΗΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ) 38, 104 37 ΑΘΗΝΑ,

ΤΗΛ.: 210.36.50.000, 210.52.05.600, 801.100.2665, ΦΑΞ: 210.36.50.069

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ: ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 16, 106 78 ΑΘΗΝΑ, ΤΗΛ.: 210.38.31.078

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΟΡΥΤΣΑΣ (ΤΕΡΜΑ ΠΟΝΤΟΥ - ΠΕΡΙΟΧΗ Β' ΚΤΕΟ),

570 09 ΚΑΛΟΧΩΡΙ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, ΤΗΛ.: 2310.70.63.54, 2310.70.67.15, ΦΑΞ: 2310.70.63.55

Web site: <http://www.patakis.gr> • e-mail: info@patakis.gr, sales@patakis.gr

Περιεχόμενα Contents

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ	11
1. Το άρθρο (the – a/an)	12
2. Το ουσιαστικό (noun)	12
3. Οι αντωνυμίες (pronouns)	13
4. Τα επίθετα (adjectives)	19
5. Τα επιρρήματα (adverbs)	19
6. Το ρήμα (verb)	20
7. Η σειρά των λέξεων (word order)	28
8. Οι ερωτηματικές λέξεις (interrogative pronouns)	28
9. Οι προθέσεις (prepositions)	29
10. Τα ανώμαλα ρήματα (irregular verbs)	29
 A SHORT GUIDE TO GREEK GRAMMAR	31
1. Articles (άρθρα)	32
2. Nouns (ουσιαστικά)	32
3. Adjectives and Adverbs (επίθετα και επιρρήματα)	34
4. Verbs (ρήματα)	35
 BASICS/ΒΑΣΙΚΑ	41
Μεταγραφή και προφορά/Transcription and Pronunciation	42
Αριθμοί και χρήματα/Numbers and money	47
Το ημερολόγιο/The calendar	55
Η ώρα/Telling the time	59
Χώρες και εθνικότητες/Countries and nationalities	62
Γενικό λεξιλόγιο/General vocabulary	69
Χρώματα/Colours	71
 1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΡΙΣΤΕΣ/TOURIST SERVICES	73
Στο κέντρο πληροφόρησης επισκεπτών/At the Tourist Information Centre	74
• Παίρνοντας πληροφορίες για τους χώρους ενδιαφέροντος/ Finding out about places of interest	74
• Παίρνοντας πληροφορίες για τη διαμονή/Finding out about accommodation	78

Στην τράπεζα ή στο ανταλλακτήριο συναλλάγματος/At the Bank or at the Bureau de change	80
• Ανταλλάσσοντας ξένο νόμισμα/Exchanging foreign currency	80
Χρήματα/Money.....	82
Στο ταχυδρομείο/At the post office	83
2. ΣΤΟΝ ΔΡΟΜΟ/ON THE ROAD.....	87
Οδηγώντας στο εξωτερικό/Driving abroad	88
• Ζητώντας οδηγίες/Asking for directions	90
• Γεωγραφικοί όροι/Geography terms.....	94
• Στο βενζινάδικο/At the petrol station/gas station	96
• Στο συνεργείο/At the garage/auto body repair.....	97
• Έκτακτες περιπτώσεις/Emergency situations.....	99
3. ACCOMMODATION	101
Καλή διαμονή!/Enjoy your stay!	102
• Γενικά/In general	103
• Ξενοδοχείο, πανσιόν/Hotel, pension	104
- Άφιξη και εγκατάσταση/Checking in.....	104
- Παράπονα/Complaints	107
- Αναχώρηση/Checking out.....	108
- Αυτόνομα σπίτια/ενοικιαζόμενα δωμάτια/μπανγκαλόου/Self-catering dwellings (apartments)/rooms for rent/bungalows.....	111
- Οικιακός εξοπλισμός/Household equipment.....	112
• Κάμπινγκ/Camping.....	114
- Εξοπλισμός για κάμπινγκ.....	115
4. GETTING AROUND/MΕΤΑΚΙΝΗΣΗ	119
Σχεδιάσε το δρομολόγιό σου/Plan your journey	120
• Γενικά/In general	121
Με τις αστικές συγκοινωνίες/By public transport	125
Με τρένο/By train.....	127
Με ταξί/By taxi	130
Με αεροπλάνο/By plane	133
Με πλοίο/By ship	137
Με αυτοκίνητο (ενοίκιαση αυτοκινήτου)/By car (car rental)	140

5. SIGHTSEEING/ΒΛΕΠΟΝΤΑΣ ΤΑ ΑΞΙΟΘΕΑΤΑ	145
Επίσκεψη στα αξιοθέατα/Visiting sights	146
• Στο ταμείο/At the ticket office	147
Μιλώντας με έναν ξεναγό/Talking to a tour guide.....	150
• Αξιοθέατα του Λονδίνου/London sights	152
• Σημαντικοί χώροι στο Ηνωμένο Βασίλειο/Must-see places in the UK.....	154
• Αξιοθέατα στη Νέα Υόρκη/Sights in New York	155
• Σημαντικοί χώροι στις ΗΠΑ/Must-see places in the USA	156
• Αξιοθέατα στην Αθήνα/Sights in Athens	157
• Σημαντικοί χώροι στην Ελλάδα/Must-see places in Greece	158
 6. ΦΑΓΗΤΟ/EATING OUT	 161
Καλή όρεξη!/Enjoy your meal!	162
• Παραγγελία στο εστιατόριο/Ordering at the restaurant.....	168
• Το μενού/The menu	171
Μην ξεχνάτε το φιλοδώρημα!/Don't forget the tip!.....	172
• Ο λογαριασμός/The bill	173
• Παράπονα/Complaints.....	174
• Δημοφιλή φαγητά/Popular dishes	175
- Ορεκτικά/συνοδευτικά/καρποί/dried nuts/Starters/appetizers.....	176
- Ορεκτικά/συνοδευτικά/καρποί/dried nuts/Starters/appetizers.....	176
- Συνοδευτικά/Accompaniments/side dishes.....	176
- Πρωινό/Breakfast.....	176
Είδη πρωινού/Types of breakfast.....	178
• Κατηγορίες φαγητών/Food categories.....	179
- Ξηροί καρποί/dried nuts.....	179
- Σούπες/soups	179
- Σαλάτες/λαχανικά/salads/vegetables	179
- Ζυμαρικά/pasta	180
- Ψάρια/fish.....	180
- Θαλασσινά/seafood.....	181
- Κρέατα/meat	181
- Επιδόρπιο/dessert	183
- Φρούτα/fruit	183
- Καρυκεύματα και μυρωδικά/seasoning and aromatic herbs.....	183
- Ποτά/drinks.....	184

7. SHOPPING/ΓΙΑ ΨΩΝΙΑ.....	187
Πάμε για ψώνια/Let's go shopping	188
• In general/Γενικά	189
• Ψωνίζοντας ρούχα/Shopping for clothes	190
• Καταστήματα/Shops.....	194
• Ρούχα/Clothes	196
• Στο κατάστημα με τα αναμνηστικά/At the souvenir shop.....	198
• Ψωνίζοντας τρόφιμα/Shopping for food.....	199
- Μέτρηση βάρους.....	202
- Συσκευασία	202
• Στο κομμωτήριο/At the hairdresser's	203
• Στο κατάστημα καλλυντικών/At the cosmetics shop.....	205
• Στο φωτογραφείο/At the photographer's.....	207
 8. ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΧΡΟΝΟΣ/LEISURE TIME	211
Καλά να περάσετε!/Have fun!	212
• Σε αθλητικά γεγονότα/At sports events	213
- Αθλήματα/Sports	215
• Στο θέατρο/Στο σινεμά/Στη συναυλία/At the theatre/cinema/concert	216
- Θέατρο/Theatre.....	217
- Κινηματογράφος/Cinema	217
- Συναυλία/Concert.....	218
• Στον ζωολογικό κήπο/At the zoo.....	218
- Ζώα/animals	219
• Στο σπα/At the spa	222
• Πίνοντας ένα ποτό	225
• Στο κλαμπ/At the nightclub	226
• Στο θεματικό πάρκο/At the theme park	227
Ώρα για καφέ/It's coffee time	229
• Στο καφέ/At the coffee shop	232
- Ροφήματα και αναψυκτικά/Beverages.....	233
- Γεύσεις/Flavo(u)rs	234
- Γλυκίσματα/Pastries	234
- Πρωινό/Breakfast.....	235
- σάντουιτς/μπαγκέτες/sandwiches/baguettes	235
 9. SOCIALIZING/ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΠΑΦΕΣ	237
Τρόποι χαιρετισμού και συστάσεις/Introductions and greetings.....	238

• Opening a conversation/Ξεκινώντας μια συζήτηση.....	238
• Αποχαιρετισμοί/Saying goodbye.....	240
Φιλική κουβεντούλα/Small talk	241
• Μιλώντας για τον καιρό/Talking about the weather.....	241
• Προσωπικές πληροφορίες/Personal information	242
• Μιλώντας για γνώσεις σε μια γλώσσα/Talking about language ability	246
• Επαγγέλματα/Professions	247
• Περιγραφή ανθρώπων/Describing people	248
• Χόμπι, αθλήματα και δραστηριότητες ελεύθερου χρόνου/ Hobbies, sports and pastimes	249
• Οικογένεια/Family.....	250
• Θρησκεία/Religion	251
Διάφορες γλωσσικές λειτουργίες.....	252
• Ζητώντας συγγνώμη/Apoloizing.....	252
• Αποδεχόμενοι τη συγγνώμη/Accepting an apology	252
• Ευχαριστίες – αποδοχή ευχαριστιών/Thanking – accepting thanks	253
• Ζητώντας τη γνώμη/Asking for an opinion	253
• Εκφράζοντας άποψη/Expressing opinion	254
• Κάνοντας προτάσεις/Making suggestions.....	254
• Συμφωνία/Agreeing	254
• Μερική συμφωνία/Partly agreeing.....	255
• Διαφωνία/Disagreeing.....	255
• Εκφράζοντας προτιμήσεις/Expressing likes and dislikes.....	256
• Ευγενική παράκληση/Polite requests	256
• Εκφράζοντας παράπονα/Complaining	257
• Ζητώντας την άδεια/Asking for permission.....	258
• Ζητώντας συμβουλές/Asking for advice.....	258
• Δίνοντας συμβουλές/Giving advice	259
• Προσφέροντας/Making an offer	260
• Προσφορά βοήθειας/Offer for help.....	260
• Αποδεχόμενοι μια προσφορά/Accepting an offer	260
• Κανονίζοντας/Making arrangements	261
• Φλερτάροντας/Flirting	261
• Ευχές/Wishes	263
Όταν είσαι επισκέπτης/Being a guest.....	263
• Κάνοντας μια πρόσκληση/Making an invitation	263
• Αποδεχόμενος μια πρόσκληση/Accepting an invitation.....	264
• Αρνούμενος μια πρόσκληση/Declining an invitation	264

• Ευχαριστώντας τον οικοδεσπότη/Thanking your host.....	264
---	-----

10. ΤΗΛΕΦΩΝΩΝΤΑΣ/ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΚΛΗΣΗ/

MAKING/RECEIVING A PHONE CALL	267
--	------------

Τηλεφωνώντας/Making a phone call	268
--	-----

• Στο τηλέφωνο/On the phone.....	270
----------------------------------	-----

• Συχνές φράσεις/Common phrases.....	274
--------------------------------------	-----

11. ΘΕΜΑΤΑ ΥΓΕΙΑΣ/HEALTH MATTERS

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης/In case of emergency	278
--	-----

• Γενικά/In general	280
---------------------------	-----

• Στον γιατρό, στο νοσοκομείο/At the doctor's, at the hospital.....	283
---	-----

- Ο γιατρός/The doctor.....	283
-----------------------------	-----

- Ο ασθενής/The patient	283
-------------------------------	-----

- Κλινική εξέταση/Check-up.....	287
---------------------------------	-----

• Το ανθρώπινο σώμα/The human body.....	289
---	-----

• Συμπτώματα και ασθένειες/Symptoms and illnesses	291
---	-----

• Στο φαρμακείο/At the chemist's, pharmacy/drugstore	296
--	-----

• Στον οδοντίατρο/At the dentist's.....	299
---	-----

Συνοπτική γραμματική της αγγλικής γλώσσας

1. Το άρθρο (the – a/an)

Στα αγγλικά υπάρχει το οριστικό άρθρο **the** και το αόριστο άρθρο **a/an**, τα οποία παραμένουν ίδια και στα τρία γένη.

Το οριστικό άρθρο **the** είναι το ίδιο τόσο στον ενικό όσο και στον πληθυντικό αριθμό και αντιστοιχεί στο ελληνικό οριστικό άρθρο **ο, η, το – οι, οι, τα**.

The sky is blue. = Ο ουρανός είναι μπλε.

The hotel is expensive. = Το ξενοδοχείο είναι ακριβό.

I like the sunglasses with the flowers. = Μου αρέσουν τα γυαλιά ηλίου με τα λουλούδια.

Η χρήση του είναι ίδια με τα ελληνικά, δηλαδή χρησιμοποιείται όταν μιλάμε για κάτι συγκεκριμένο (*the book* = το βιβλίο) ή όταν αναφερόμαστε σε κάτι μοναδικό (*the Earth* = η Γη). Αυτό που πρέπει να προσέξει κανείς είναι ότι, όταν το ουσιαστικό που ακολουθεί το άρθρο ξεκινάει με φωνήεν, τότε το άρθρο **the** προφέρεται δι και όχι δε.

Το αόριστο άρθρο **a/an** χρησιμοποιείται μόνο στον ενικό αριθμό και αντιστοιχεί στο ελληνικό *ένας, μια, ένα*. Όταν η λέξη που ακολουθεί ξεκινάει με ήχο συμφώνου τότε χρησιμοποιούμε το **a** (*a book*), ενώ όταν η λέξη που ακολουθεί ξεκινάει με ήχο φωνήεντος τότε χρησιμοποιούμε το **an** (*an apple*). Το **an** χρησιμοποιείται και μπροστά από λέξεις που ξεκινούν από **h** όταν αυτό δεν ακούγεται, π.χ. *an hour*/aʊər/ αλλά *a house*/ˈhaʊs/. Το ίδιο συμβαίνει και με άλλα γράμματα τα οποία ακούγονται πότε ως φωνήεντα και πότε ως σύμφωνα, π.χ. *an egg* αλλά *a European country*, *an umbrella* αλλά *a unit*.

2. Το ουσιαστικό (noun)

Στα αγγλικά το γραμματικό γένος των ουσιαστικών δε διαφοροποιείται από το φυσικό τους γένος και δεν μπορούμε να το διαπιστώσουμε από το άρθρο αφού αυτό παραμένει ίδιο σε όλα τα γένη.

the pilot (αρσ.)

the woman (θηλ.)

the book (ουδ.)

Για να σχηματίσουμε τον πληθυντικό αριθμό προσθέτουμε την κατάληξη **-s** στο ουσιαστικό, π.χ. **book – books**.

Υπάρχουν οι εξής εξαιρέσεις:

- στα ουσιαστικά που τελειώνουν σε **-o, -s, -x, -z, -ch** or **-sh**, προσθέτουμε την κατάληξη **-es**, π.χ. **box – boxes, potato – potatoes**
- στα ουσιαστικά που τελειώνουν σε **σύμφωνο + y** αφαιρούμε το **-y** και προσθέτουμε την κατάληξη **-ies**, π.χ. **baby – babies** αλλά **boy – boys**

- στα ουσιαστικά που τελειώνουν σε **-f** ή **-fe** αφαιρούμε το **-f** ή **-fe** και προσθέτουμε την κατάληξη **-ves**, π.χ. **half – halves, life – lives**.

Εξαιρούνται οι λέξεις **roof, proof, belief, chief, gulf, cliff, reef** και **safe** που έχουν πληθυντικό σε **-s**.

Τέλος, υπάρχουν και ανώμαλα ουσιαστικά, τα πιο συνηθισμένα από τα οποία παρουσιάζονται στον παρακάτω πίνακα:

Ενικός	Πληθυντικός
man (άντρας)	men
woman (γυναίκα)	women
child (παιδί)	children
foot (πόδι)	feet
tooth (δόντι)	teeth
mouse (ποντίκι)	mice

Οι πτώσεις (cases)

Στα αγγλικά υπάρχουν τρεις πτώσεις: η ονομαστική (nominative) που χρησιμοποιείται όταν αναφερόμαστε στο υποκείμενο της πρότασης, η γενική (genitive) που δηλώνει σε ποιον ανήκει κάτι και η αιτιατική (accusative) που χρησιμοποιείται όταν αναφερόμαστε στο αντικείμενο της πρότασης ή μετά από προθέσεις. Η ονομαστική και η αιτιατική έχουν την ίδια μορφή, ενώ η γενική σχηματίζεται συνήθως με τη χρήση της πρόθεσης **of** (για άψυχα) ή με την προσθήκη **-s** (για έμψυχα).

The house is big. (nominative)

I bought **a house**. (accusative)

The garden **of the house**. (genitive)

The girl's hair is long. (genitive)

3. Οι αντωνυμίες (pronouns)

Οι αντωνυμίες χρησιμοποιούνται στη θέση ουσιαστικού. Οι πιο συνηθισμένες αντωνυμίες είναι οι προσωπικές, οι κτητικές, οι δεικτικές, οι αόριστες, οι αναφορικές και οι αυτοπαθείς και παρουσιάζονται συνοπτικά στους παρακάτω πίνακες.

προσωπικές αντωνυμίες = personal pronouns
ονομαστική = nominative

I = εγώ

you = εσύ

he = αυτός

she = αυτή

it = αυτό

we = εμείς

you = εσείς

they = αυτοί, -ές, -ά

αιτιατική = accusative

me = εμένα

Talk to me. = Μίλα μου. (: μίλα σε εμένα.)

you = εσένα

I gave you my wallet. = Σου έδωσα το πορτοφόλι μου. (: το έδωσα σε εσένα)

him = αυτόν

I told him that I 'll be late. = Του είπα ότι θα αργήσω. (: είπα σε αυτόν)

her = αυτήν

I saw her in the shop. = Την είδα στο μαγαζί. (: είδα αυτήν)

it = αυτό

I bought it yesterday. = Το αγόρασα χθες. (: αγόρασα αυτό)

us = εμάς

The police officer helped us. = Ο αστυνομικός μάς βοήθησε. (: βοήθησε εμάς)

you = εσάς

We will meet you later. = Θα σας συναντήσουμε (εσάς) αργότερα.

them = αυτούς, -ές, -ά

I answered for them = Απάντησα εγώ γι' αυτούς.

κτητικές αντωνυμίες = possessive pronouns*

mine = δικός, -ή, -ό μου

This car is mine. = Αυτό το αυτοκίνητο είναι δικό μου.

yours = δικός, -ή, -ό σου

Is it yours? = Είναι δικό σου;

his = δικός, -ή, -ό του

The cocktail is his. = Το κοκτέιλ είναι δικό του.

hers = δικός, -ή, -ό της

This ticket is hers. = Αυτό το εισιτήριο είναι δικό της.

ours = δικός, -ή, -ό μας

I like their garden. Ours is better. = Μ' αρέσει ο κήπος τους. Ο δικός μας είναι καλύτερος.

* Δε θα πρέπει να συγχέουμε τις κτητικές αντωνυμίες με τα κτητικά επίθετα, τα οποία μπαίνουν πριν από το ουσιαστικό, π.χ. *This is my book αλλά This book is mine.*

yours = δικός, -ή, -ό σας

The fault is yours. = Το φταίξιμο είναι δικό σας.

theirs = δικός, -ή, -ό τους

The house is theirs. = Το σπίτι είναι δικό τους.

κτητικά επίθετα = possessive adjectives

my = (δικός, -ή, -ό) μου

My son is 14 years old. = Ο γιος μου είναι δεκατεσσάρων χρονών.

your = (δικός, -ή, -ό) σου

Where is your bag? = Πού είναι η τσάντα σου;

his = (δικός, -ή, -ό) του

He forgot his sunglasses. = Ξέχασε τα γυαλιά ηλίου του.

her = (δικός, -ή, -ό) της

Her reservation was cancelled. = Η κράτησή της ακυρώθηκε.

its = (δικός, -ή, -ό) του (ουδέτερο)

Its window is broken. = Το παράθυρό του είναι σπασμένο.

our = (δικός, -ή, -ό) μας

We bought our tickets yesterday. = Αγοράσαμε τα εισιτήριά μας χθες.

your = (δικός, -ή, -ό) σας

Don't forget your passports. = Μην ξεχάσετε τα διαβατήριά σας.

their = (δικός, -ή, -ό) τους

Their behaviour was perfect. = Η συμπεριφορά τους ήταν καταπληκτική.

δεικτικές αντωνυμίες = demonstrative pronouns*

ενικός

this = (αυτός, αυτή, αυτό)

όταν αναφερόμαστε σε κάτι που βρίσκεται κοντά (*here*)

This is an interesting book. = Αυτό (εδώ) είναι ένα ενδιαφέρον βιβλίο.

that = (εκείνος, εκείνη, εκείνο)

όταν αναφερόμαστε σε κάτι που βρίσκεται μακριά (*there*)

That is an unusual building. = Εκείνο (εκεί) είναι ένα ασυνήθιστο κτίριο.

πληθυντικός

these = (αυτοί, αυτές, αυτά)

These are my new shoes. = Αυτά (εδώ) είναι τα καινούρια μου παπούτσια.

those = (εκείνοι, εκείνες, εκείνα)

Those are your shoes. = Εκείνα (εκεί) είναι τα παπούτσια σου.

* Δε θα πρέπει να συγχέουμε τις δεικτικές αντωνυμίες με τα δεικτικά επίθετα, τα οποία μπαίνουν πριν από το ουσιαστικό.

δεικτικά επίθετα = demonstrative adjectives

This card is mine. = Αυτή (εδώ) η κάρτα είναι δική μου.

These boots are mine. = Αυτές οι μπότες είναι δικές μου.

That table is big. = Εκείνο το τραπέζι είναι μεγάλο.

Those seats are free. = Εκείνες οι θέσεις είναι κενές.

αόριστες αντωνυμίες = indefinite pronouns**(για πρόσωπα)**

somebody/someone = κάποιος, -α

anybody/anyone = κάποιος, -α

nobody/no one = κανένας (κανείς), καμία

everybody/everyone = όλοι, -ες

(για πράγματα)

something = κάτι

anything = κάτι

nothing = τίποτα

everything = όλα

Οι αντωνυμίες **somebody/someone** και **something** χρησιμοποιούνται σε καταφατικές προτάσεις, ενώ οι αντωνυμίες **anybody/anyone** και **anything** χρησιμοποιούνται σε ερωτηματικές και αρνητικές προτάσεις. Οι αντωνυμίες **nobody/no one** και **nothing** έχουν αρνητική έννοια αλλά συντάσσονται με ρήμα σε καταφατική μορφή.

Someone is outside. = Κάποιος είναι έξω.

I bought something. = Αγόρασα κάτι.

Is anyone outside? = Είναι κάποιος έξω;

Did you buy anything? = Αγόρασες τίποτα;

Nobody is outside. = Κανείς δεν είναι έξω.

I bought nothing. = Δεν αγόρασα τίποτα.

αναφορικές αντωνυμίες = relative pronouns

who = ο οποίος, η οποία (για πρόσωπα) - που

The person who phoned me is my teacher. = Αυτός που με πήρε τηλέφωνο είναι ο δάσκαλός μου.

whom = στον οποίο, στην οποία (για πρόσωπα)

The person whom I phoned last night is my sister. = Το άτομο στο οποίο τηλεφώνησα χθες βράδυ είναι η αδερφή μου.

which = το οποίο (για πράγματα) - που

The car which was stolen was blue. = Το αυτοκίνητο που κλάπηκε ήταν μπλε.

whose = του οποίου, της οποίας, του οποίου (δηλώνει κτήση)

The student whose phone rang was punished. = Ο μαθητής του οποίου το τηλέφωνο χτύπησε τιμωρήθηκε.

I always brush my teeth after meals. = Πάντα πλένω τα δόντια μου μετά τα γεύματα.

The train leaves at 6. = Το τρένο φεύγει στις 6.

	to speak	to go	to study
I	speak	go	study
you	speak	go	study
he she it	speaks	goes	studies
we	speak	go	study
you	speak	go	study
they	speak	go	study

Όπως παρατηρούμε, μόνο στο τρίτο πρόσωπο ενικού προστίθεται η κατάληξη **-s** η οποία γίνεται **-es** στις περιπτώσεις των ρημάτων που τελειώνουν **-o**, **-sh**, **-ch**, **-ss**, **-x** και **-z** π.χ. I go→he goes, we watch→she watches, και **-ies** στα ρήματα που λήγουν σε σύμφωνο + **-y** π.χ. study→he studies αλλά play→plays.

Η ερώτηση και η άρνηση σχηματίζονται με το βοηθητικό ρήμα **do** και τα ρήματα κλίνονται ως εξής:

Άρνηση	Ερώτηση
I don't (= do not) speak	Do I speak?
you don't speak	Do you speak?
he she it	Does he she speak? it
we don't speak	Do we speak?
you don't speak	Do you speak?
they don't speak	Do they speak?

Τα ρήματα **be** και **have got**

be = είμαι	have got = έχω
I am	I have got
you are	you have got
he/she/it is	he/she/it has got
we are	we have got
you are	you have got
they are	they have got

Τα ρήματα **be** και **have** δε σχηματίζουν την άρνηση και την ερώτηση με το βοηθητικό ρήμα, απλώς προστίθεται το **not** ή αλλάζει η σειρά των όρων στην πρόταση, π.χ. *I am* → *I am not* → *Am I?* / *I have got* → *I have not got* → *Have I got?*.

Ενεστώτας διαρκείας (Present Continuous)

Ο ενεστώτας διαρκείας αναφέρεται σε κάτι που συμβαίνει στο τρέχον παρόν, τη στιγμή που μιλάμε (*now* = τώρα, *right now* = ακριβώς τώρα, *at the moment* = αυτή τη στιγμή), προσωρινά αυτή την περίοδο (*these days* = αυτόν τον καιρό, *for the time being* = προς το παρόν, *this week* = αυτή τη βδομάδα) ή σε κάτι που έχουμε κανονίσει να κάνουμε στο άμεσο μέλλον.

I am talking on the phone at the moment. = Μιλάω στο τηλέφωνο αυτή τη στιγμή.

What time are you leaving tomorrow? = Τι ώρα φεύγεις αύριο;

Σχηματίζεται με το βοηθητικό ρήμα **be**, το οποίο κλίνεται σε όλα τα πρόσωπα, και με την κατάληξη **-ing** στο ρήμα, όπως φαίνεται παρακάτω:

Κατάφαση	Άρνηση	Ερώτηση
I am playing	I'm not playing	Am I playing?
you are playing	you aren't playing	Are you playing?
he is playing	he isn't playing	Is he playing?
she is playing	she isn't playing	Is she playing?
it is playing	it isn't playing	Is it playing?
we are playing	we aren't playing	Are we playing?
you are playing	you aren't playing	Are you playing?
they are playing	they aren't playing	Are they playing?

Απλός αόριστος (Past Simple)

Ο απλός αόριστος χρησιμοποιείται για να αναφερθούμε σε κάτι που συνέβη στο παρελθόν.

I bought a new car last year. = Αγόρασα ένα καινούριο αυτοκίνητο πέρυσι.

What time did you see him yesterday? = Τι ώρα τον είδες χθες;

Η κατάφαση σχηματίζεται με την προσθήκη της κατάληξης **-ed** στο θέμα του ρήματος, ενώ η άρνηση και η ερώτηση σχηματίζονται με το βοηθητικό ρήμα **did** και το ρήμα σε απλή μορφή (δηλαδή χωρίς καμία κατάληξη) και παραμένει ίδια σε όλα τα πρόσωπα. Στα αγγλικά υπάρχουν κάποια ανώμαλα ρήματα που σχηματίζουν διαφορετικά τον αόριστο. Αυτά παρουσιάζονται συνοπτικά στον πίνακα των σελίδων 25-26.

1

Υπηρεσίες για τουρίστες

Tourist Services



Στο Κέντρο Πληροφόρησης Επισκεπτών At the Tourist Information Centre



(i) Παίρνοντας πληροφορίες για τους χώρους ενδιαφέροντος

Πληροφορίες για τα αξιοθέατα και για τους τρόπους διασκέδασης μπορεί να βρει κανείς σε Κέντρα Πληροφόρησης Επισκεπτών. Παρακάτω δείτε τις κυριότερες ερωτήσεις που μπορείτε να κάνετε:



(i) Finding out about places of interest

Tourists in Greece can learn about their rights and make complaints at local police stations or they can contact the Greek Tourism Organization. Information about places of interest can be provided by travel agents, hotel management and tour guides.

Χρήσιμες φράσεις

Ποια είναι τα κυριότερα αξιοθέατα;

pça ine ta ciritótera aksiothéata?

Υπάρχουν οργανωμένες περιηγήσεις της πόλης;

ipárxun organoménes perijísis tis pólis?

Ποια μέρη θα μου συστήνατε να επισκεφθώ;

pça méri tha mu sistínate na episcefthó?

Με ενδιαφέρει (...)

me endiaféri (...)

Υπάρχει περιήγηση και στα ελληνικά;

ipárci perijísi sta eliniká?

Πού μπορώ να βρω ξεναγό;

pu boró na vro ksenayó?

Useful phrases

What are the main places of interest?

ουοι α δε μείν πλείσιζ οβ ίντρεστ;

Are there any sightseeing tours of the town/city?

α δεε ένι σάιτσίν τουεζ οβ δε ταουν/σίτι;

Which places would you recommend I visit?

ουιτς πλείσιζ ουουντ γιου ρέκεμέντ αι βίζιτ;

I'm interested in (...)

αίμ ίντρεστιντ ιν (...)

Is there a tour in Greek, too?

ιζ δεε εί τουε ιν γκρικ, του;

Where can I find a tour guide?

ουεε καν αι φαίνντ εί τουε γκαίντ;

Μπορείτε να σημειώσετε τα αξιοθέατα στον χάρτη;

boríte na simiósete ta aksioθέata sto xárti?

Πώς μπορώ να κλείσω μια περιήγηση της πόλης;

pos boró na klíso mha perijísi tis polis?

Υπάρχουν πολιτιστικές/μουσικές εκδηλώσεις που έχουν οργανωθεί γι' αυτή τη βδομάδα;

ipárxun politisticés/musicés ekdílósis pu éxun organothí jafí ti ndomáda?

Θα μπορούσατε να μου συστήσετε μια παράσταση που αξίζει να δει κανείς;

tha borúsate na mu sistísate mha parástasi pu aksízi na di kanís?

Πώς μπορώ να βρω εισιτήρια για την παράσταση (...);

pos boró na vro isitíria ja tin parástasi (...)?

Υπάρχουν φεστιβάλ που οργανώνονται στην περιοχή;

ipárxun festivál pu organóno(n)de stin perioçi?

Πώς μπορώ να πάω στην περιοχή με τους χώρους διασκέδασης/στο εμπορικό κέντρο;

pos boró na páo stin perioçi me tus xórus díascédasis/sto e(m)borikó cé(n)dro?

Could you mark the places of interest on the map?

κουντ γιου μακ δε πλεϊσιζ οβ ίντρεστον δε μαπ;

How can I book a guided tour of the city?

χαου καν αϊ μπουκ εϊ γκάνιντιντ τουε οβ δε σίπι;

Are there any cultural/musical events scheduled for this week?

α δεε ένι κάλτσ(ε)ρελ/μγιούζικλ ιβέντς σέντιγιουλντ φο δις ουικ;

Could you recommend a performance worth seeing?

κουντ γιου ρέκεμένντ εϊ πεφόμένς ουεθ σιν;

How can I find tickets to the performance of (...)?

χαου καν αϊ φαίνντ τίκιτς του δε πεφόμένς οβ (...);

Are there any festivals organized in the area?

α δεε ένι φέστιβλς όγκενάιζντ ιν δι έεριε;

How can I get to the entertainment district/the shopping district?

χαου καν αϊ γκετ του δι έντετέίνμεντ ντίστρικτ/δε σόπιν ντίστρικτ;

Πού μπορώ να πάω για μια γεύση παραδοσιακού φαγητού/μουσικής/χορού;

*pu boró na páo ja mha jéfsi
paraðosiakú fajitú/musicís/xorú?*

Πού μπορώ να βρω το καλύτερο (...);

pu boró na vro to kalítero (...)?

Where can I go to have a taste of traditional food/music/dance?

*ουεε καν αϊ γκεου του χαβ εϊ τεϊστ οβ
τρεντίσιν(ε)λ φουντ/μγιούζικ/ντανς;*

Where can I find the best (...)?

ουεε καν αϊ φαίνντ δε μπεστ;

Βασικό λεξιλόγιο

αγορά (η) *agorá*

αξιοθέατο (το) *aksiothéato*

εκκλησία (η) *eklisía*

εμπορικό κέντρο (το)

e(m)borikó cé(n)dro

ζωολογικός κήπος (το)

zoolojikós cípos

κάστρο (το) *kástro*

λούνα παρκ (το)

lúna park

μνημείο (το) *mnimío*

μουσείο (το) *musío*

μουσικό γεγονός (το)

musikó jeyonós

ναός (ο) *naós*

ορόσημο (το) *orósimo*

παλάτι (το) *paláti*

παράσταση (η) *parástasi*

πάρκο (το) *párko*

περιήγηση στα αξιοθέατα (η)

periíjisi sta aksiothéata

περιοχή με θέατρα, χώρους

διασκέδασης (η)

perioçi me théatra, xórus diascédasis

πινακοθήκη/γκαλερί (η)

pinakothíci/galerí

Basic vocabulary

market *μάκιτ*

sight/attraction *σαϊτ/ετράκσν*

church *τσετς*

shopping district

σόπιν ντίστρικτ

zoo

ζου

castle *κάσλ*

amusement park/funfair

εμγιούζμεντ πακ/φάνφέε

monument *μόνγιουμεντ*

museum *μγιουζιέμ*

musical event

μγιούζικλ ιβέντ

temple *τέμπλ*

landmark *λάνντμάρκ*

palace *πάλες*

performance *πεφόμενς*

park *πακ*

sightseeing (tour)

σάιτσίν τουε

entertainment district

έντετέινμεντ ντίστρικτ

art gallery

ατ γκάλερι

πολιτιστικό γεγονός (το)

politistikó jevonós

πύργος (ο) *pírgos*

συναυλία (η) *sinavlía*

φεστιβάλ (το) *festivál*

cultural event

κάλτσ(ε)ρελ ιβέντ

tower *τάουε*

concert *κόνσσετ*

festival *φέστιβλ*



**(ii) Παίρνοντας πληροφορίες για τη διαμονή**

Στα κέντρα εξυπηρέτησης τουριστών ο επισκέπτης μπορεί να βρει πληροφορίες για τα σημαντικότερα αξιοθέατα, τα μουσεία και τους χώρους ιστορικού ενδιαφέροντος, για τη διαμονή και τη μετακίνηση στην περιοχή που επισκέπτεται, για το συνάλλαγμα και την τελωνειακή πολιτική, καθώς επίσης και για τον καιρό και τις δυνατότητες περίθαλψης από το Εθνικό Σύστημα Υγείας σε περίπτωση ξαφνική ασθένειας ή ατυχήματος. Παράλληλα, οι επισκέπτες μπορούν επίσης να βρουν χάρτες, διαφημιστικά φυλλάδια και τουριστικούς οδηγούς, αλλά και να κλείσουν εισιτήρια για θέατρα, εκδηλώσεις, επισκέψεις σε αξιοθέατα και περιηγήσεις.

**(ii) Finding out about accommodation**

At the tourist police stations and departments, tourists can find information about accommodation and services, and they can learn their rights and what they can do if they have any complaints regarding their stay in Greece.

Χρήσιμες φράσεις

Θα ήθελα μερικές πληροφορίες για τη διαμονή στο (...)

θα íthela mericés plioforíes ja ti ðjamoní sto (...)

Πού μπορώ να βρω φτηνή διαμονή στο (...);

pu boró na vro ftiní djamoní sto (...)?

Θα ήθελα να βρω ένα δωμάτιο να νοικιάσω στο (...)

θα íthela na vro éna ðomatío na nicáso sto (...)

Πού είναι η πλησιέστερη τράπεζα/ ανταλλακτήριο συναλλάγματος;

pu íne i plisiésteri trápeza/a(n) dalaktírio sinaláγματος?

Useful phrases

I'd like some information about accommodation in (...)

αί'ντ λαϊκ σαμ ίνφεμέϊσν εμπάουτ εκόμεντέϊσν ιν (...)

Where can I find cheap accommodation in (...)?

ουεε καν αϊ φαϊντ τσιπ εκόμεντέϊσν ιν (...);

I'd like to find a room to let in (...)

αϊ'ντ λαϊκ του φαϊντ εϊ ρουμ του λετ ιν (...)

Where is the nearest bank/ exchange bureau, please?

ουεε ιζ ðε νιεεστ μπανκ/ικστσέϊντζ μπγιούερεου, πλιζ;

Ποια είναι τα κυριότερα αξιοθέατα στο (...);

ποια íνε ta ciriótera aksiothéata sto (...)?

What are the major attractions in (...)?

ουοτ α δε μέιτζε ετράκονζ ιν (...);

Βασικό λεξιλόγιο

διαμονή (η) *ðjamoní*

ενοικιαζόμενο δωμάτιο (το)

eniciazómeno domátio

επισκέπτης (ο) *episcéptis*

κατάλυμα που παρέχει

διανυκτέρευση με πρωινό (το)

katálima pu paréçi dianiktérefsi me proinó

ξενοδοχείο (το) *ksenodoçío*

ξενώνας φιλοξενίας νέων (ο)

ksenónas filoksenías néon

Basic vocabulary

accommodation εκόμεντέισιν

room to let

ρουμ του λετ

guest γκεστ

B&B (bed and breakfast)

μπιενμπι! (μπεντ εντ μπρέκφεστ)

hotel χεουτέλ

youth hostel

γιουθ χόστλ



The Art Institute of Chicago

6

Φαγητό Eating out



Καλή όρεξη! Enjoy your meal!



Καλή όρεξη!

Στη Μεγάλη Βρετανία, και κυρίως στο Λονδίνο, μπορεί κανείς να βρει πολλά εστιατόρια (restaurants), όπου μπορεί να γευτεί την τοπική κουζίνα, αλλά και ξένες: μεξικάνικη, ινδική, κινέζικη κ.ά.



Στις ΗΠΑ υπάρχει τεράστια ποικιλία εστιατορίων που προσφέρουν τυπικό αμερικανικό φαγητό (όπως χάμπουργκερ ή θαλασσινά κυρίως στον Νότο), αλλά και διεθνείς κουζίνες: βραζιλιάνικη, μεξικάνικη, κινέζικη, ιταλική. Οι Αμερικανοί δεν αφιερώνουν πολύ χρόνο στο φαγητό. Όταν τελειώσουν και το επιδόρηό τους, πληρώνουν και φεύγουν.

Και στις δύο χώρες, σε κάποιες περιπτώσεις είναι καλό να έχει γίνει κράτηση εκ των προτέρων, για να αποφεύγεται η αναμονή, ενώ πολλές φορές συνηθίζεται να μοιράζεται κανείς το τραπέζι του με άλλες παρέες, συνήθως σε bar-restaurant που συχνάζουν άνθρωποι μικρότερης ηλικίας.

Τα γεύματα και οι ώρες φαγητού

Στη Βρετανία υπάρχουν τρία γεύματα, το πρωινό: breakfast (μεταξύ 6:00-9:00), το μεσημεριανό: lunch (μεταξύ 12:00 και 14:00) και το βραδινό: dinner (μεταξύ 18:00 και 21:00) που είναι και το κυρίως γεύμα. Συχνά συναντάμε και τον όρο brunch (που είναι ένας συνδυασμός των λέξεων breakfast και lunch) ο οποίος περιγράφει ένα ελαφρύ γεύμα μεταξύ 11:00 και 13:00. Ανάλογα είναι και τα γεύματα στις ΗΠΑ, όπου το brunch είναι ιδιαίτερα δημοφιλές.

Ενδιάμεσα γεύματα πραγματοποιούνται νωρίς το απόγευμα μεταξύ 15:00 και 16:00 (coffee time ή tea time) που συνήθως πίνουν καφέ ή τσάι και τρώνε κάτι ελαφρύ, όπως ένα σάντουιτς ή φρούτα.



In Greece there is a variety of places where people can eat out: a restaurant (εστιατόριο), a tavern (ταβέρνα), an ouzeri (ουζερί), a grill house (ψησταριά), a cafe-bar-restaurant. It is not

always necessary to book a table in advance, depending on the restaurant and the number of people you want a table for. It is quite common, if the restaurant is crowded, to have a drink at the bar until there is a table available. Unlike other countries, it is not common in Greece to share a table with people who are strangers to you. In addition, Greeks spend a lot of time in restaurants chatting and having fun.

Eating times

Greek eating times are similar to those in other hot countries. Breakfast is usually served between 7:00 and 10:00 or 11:00. Lunch is often eaten later than in northern Europe, perhaps around 14:00 or 15:00, while dinner/evening meal is usually the main meal of the day, eaten around 21:00 or even later.

Keep in mind that meals in Greece are communal and are seen as important opportunities to talk and be with family and friends. Sometimes, all dishes go into the middle of the table for everyone to take what they want.

Χρήσιμες φράσεις

Έχετε ένα τραπέζι για (...) άτομα;

éχετε éna trapézi ja (...) átoma?

Θα ήθελα να κλείσω ένα τραπέζι για..... άτομα.

θα ήθελα να κλίσο éna trapézi ja (...) átoma.

Δεν υπάρχει άδειο τραπέζι.

den ipárci áðjo trapézi.

Σερβίρετε ακόμη φαγητό;

servírete akómi fajitó?

Κλείσαμε.

klísame.

Έχετε κλείσει τραπέζι;

éχετε klísi trapézi?

Useful phrases

Is there a table for (...)?

ιζ ðεε εϊ τέιμπλ φρ (...);

I'd like to book a table for...

αϊντ λαϊκ τού μππουκ εϊ τέιμπλ φρ...

We're full.

ουιε φουλ.

Are you still serving food?

α γιου στίλ σέβιν φουντ;

We're closed.

ουιε κλεούζντ.

Do you have a reservation?

ντού γιου χαβ εϊ ρέζεβέισν;

Σε τι όνομα;*se ti ónoma?***Δεν έχουμε κάνει κράτηση.***den éxume káni krátisi.***Μπορούμε να περιμένουμε για κάποιο τραπέζι;***borúme na periménume ja kárho trapézi?***Θα θέλατε να περιμένετε λίγο (στο μπαρ);***tha thélate na periménete lígo (sto bar)?***Πόση ώρα θα περιμένουμε;***pósi óra tha periménume?***Πού θα θέλατε να καθίσετε;***pú tha thélate na kathísete?***Μπορούμε να καθίσουμε εδώ/εκεί/ έξω/στο παράθυρο;***borúme na kathísume edó/eci/ékso/ sto paráthiro?***Αυτό το τραπέζι είναι κρατημένο.***aftó to trapézi íne kratiméno.***Μπορούμε να έχουμε άλλη μια καρέκλα;***borúme na éxume áli mha karékla?***Έχετε καρεκλάκι για το μωρό;***éχετε karekláci ja to moró?***Αυτή η θέση είναι πιασμένη;***aftí i thési íne piazméní?***Μπορούμε να παραγγείλουμε;***borúme na para(n)jílume?***Είστε έτοιμοι;***íste étimi?***Έχετε αποφασίσει;***éχετε apofasísi?***Έχετε παραγγείλει;***éχετε para(n)jílí?***What name, please?***ουοτ νεΐμ, πλιζ;***We haven't booked.***ουι χάβντ μπουκντ.***Can we wait for a table?***καν ουι ουεΐτ φο εΐ τέιμπλ;***Would you like to wait (at the bar)?***ουουντ γιου λαΐκ του ουεΐτ (ατ δε μπαρ);***How long is the wait?***χαου λον ιζ δε ουεΐτ;***Where would you like to sit?***ουεε ουουντ γιου λαΐκ του σιτ;***Can we sit here/there/outside/by the window?***καν ουι σιτ χιελ/δεε/άουτσάιντ/μπαΐ δε ουίνντεου;***This table is reserved.***δις τέιμπλ ιζ ριζέβντ.***Can we have another chair, please?***καν ουι χαβ ενάδε τσεε, πλιζ;***Do you have a highchair?***ντου γιου χαβ εΐ χαΐ τσεε;***Is this seat taken?***ιζ δις σιτ τέικεν;***Can we order?***καν ουι όντε;***Are you ready?***α γιου ρέντι;***Have you decided?***χαβ γιου ντισάιντιντ;***Have you ordered?***χαβ γιου όντεντ;*

Μπορώ να έχω τον κατάλογο με τα φαγητά/τον κατάλογο με τα ποτά;

*boró na écho ton katálogo me ta fajítá/
ton katálogo me ta potá?*

Ορίστε.

oríste.

Τι θα θέλατε να πιείτε;

ti tha thélate na píte?

Μπορείτε να το ξαναγεμίσετε, παρακαλώ;

boríte na to ksanajemísete parakaló?

Τι επιδόρπιο έχετε;

ti epidórprio éχετε?

Θα θέλατε επιδόρπιο;

tha thélate epidórprio?

Μπορώ να πάρω το πιάτο σας;

boró na páro to píáto sas?

Η αλήθεια είναι ότι δεν έχω τελειώσει ακόμη.

i alíthsa íne óti den écho teliósi akómi.

Προτιμώ...

protimó...

Πού είναι οι τουαλέτες;

pu íne i tualétes?

Μπορώ να αλλάξω κάπου το μωρό;

boró na alákso kápu to moró?

Μπορείτε να μου ζεστάνετε λίγο νερό για το μωρό;

boríte na mu zestánete lígo neró ja to moró?

Μπορείτε να μας φέρετε ένα τασάκι;

boríte na mas férete éna tasáci?

Can I have the menu/the drink list, please?

καν αϊ χαβ δε μένγιου/δε ντρινκ λιστ, πλιζ;

Here you go!

χιε γιου γκεου!

What would you like to drink?

σουτ σουντ γιου λαϊκ του ντρινκ;

Can we have a refill, please?

καν ουι χαβ εϊ ριφίλ πλιζ;

What is there for dessert?

σουτ ιζ δεε φο ντιζέτ;

Would you like dessert?

σουντ γιου λαϊκ ντιζέτ;

Can I take your plate?

καν αϊ τεϊκ γιο πλεϊτ;

Actually, I am not done. I'm still working on it.

άκτσουελι, αϊ αμ νοτ νταν. αϊμ σιλι ουέκιν ον ιτ.

I prefer...

αϊ πριφέ...

Where are the (BrE) toilets/(AmE) restrooms?

ουεε α δε τόιλετς/ρέστρουμζ;

Is there somewhere I can change the baby's nappy?

ιζ δεε σάμουεε αϊ καν τσεϊντζ δε μπέιμπιζ νάπι;

Can you warm up some water for the baby?

καν γιου ουομ απ σαμ ουότε φο δε μπέιμπι;

Could we have an ashtray?

κουντ ουι χαβ εν άστρεϊ;

Μπορώ να έχω μια σακουλίτσα;
boró na écho mha sakulítsa?

Θα θέλατε να πάρετε το υπόλοιπο
σε πακέτο;

tha thélate na párete to ipólipto se pacéto?

Θα ήθελα να πάρω το υπόλοιπο
φαγητό σπίτι. Μπορείτε να μου το
τυλίξετε;

*tha íthela na páro to ipólipto fajitó spíti.
boríte na mu to tilíksete?*

Could I have a doggy bag, please?

κουντ αϊ χαβ εϊ ντόγκι μπαγκ, πλιζ;
Would you like to take the rest in
a packet?

σουουντ γιου λαϊκ του τείκ δε ρεστ ιν
εϊ πάκιτ;

I'd like to take this home, please.

BrE: Could I get this wrapped up?

AmE: Can you box it? Can I get
this to-go?

αϊντ λαϊκ του τείκ δις χεουμ, πλιζ.

BrE: κουντ αϊ γκετ δις ραπτ απ; AmE:
καν γιου μποκς ιτ; καν αϊ γκετ δις
του γκέου;

Βασικό λεξιλόγιο

αλάτι (το) *aláti*

βέγκαν *végan*

βραστός *vrastós*

γεμιστός *jemistós*

γεύμα (το) *jénma*

δείπνο (το) *dírho*

ελαφρύς *elafrís*

επιδόρπιο (το) *epidórpio*

καλαμάκι (το) *kalamáci*

Καλή όρεξη! *kalí óreksi!*

καλοψημένος *kalopsiménos*

καπνίζοντες *kapnízo(n)des*

καπνιστός *kapnistós*

καρέκλα (η) *karékla*

καρεκλάκι μωρού (το)

karekláci morú

κατάλογος με τα κρασιά (ο)

katálogos me ta kraschá

κατάλογος με τα ποτά (ο)

katálogos me ta potá

Basic vocabulary

salt σολτ

vegan βίγκ(ε)ν

boiled μπόιλντ

stuffed στάφντ

meal μιλ

dinner ντίνε

light, low-calorie λαϊτ, λεου κάλερι

dessert ντιζέτ

straw στρω

Enjoy your meal! ιντζόι γιο μιλ!

well-done ουελ νταν

smoking σμεόουκιν

smoked σμεουκτ

chair τσεε

highchair

χαϊ τσεε

wine list

ουαϊν λιστ

drink list

ντρινκ λιστ

κατάλογος με τα φαγητά (ο)*katálogos me ta fajitá***καυτός** *kaftós***κέτσαπ (η)** *cétsap***κουτάλι (το)** *kutáli***κρασί (το)** *krasí***κρύος** *kríos***λάδι (το)** *láði***μάγειρας (ο)** *májiras***μαγιονέζα (η)** *majonéza***μαχαίρι (το)** *maçéρι***μαχαίροπύρουνα (τα)** *maçeropíruna***μεζεδάκι (το)** *mezeðáci***μερίδα (η)** *merída***μεσημεριανό (το)** *mesimerjanó***μη αλκοολούχος** *mi alkoolúchos***μη καπνίζοντες** *mi kapnízo(n)des***μουστάρδα (η)** *mustárða***μπαχαρικό (το)** *baçarikó***μπουκάλι (το)** *bukáli***πουρμπουάρ (το)** *purbuár***νερό (το)** *neró***ξινός** *ksinós***ξίδι (το)** *ksíði***οδοντογλυφίδα (η)** *oðo(n)doylifída***πάγος (ο)** *págos***παραγγέλνω** *para(n)jélno***πιάτο (το)** *pçáto***πιάτο ημέρας (το)** *pçáto iméras***πικάντικος** *piká(n)dikos***πίνω** *píno***πιπέρι (το)** *pipéri***πιρούνι (το)** *pirúni***ποτήρι (το)** *potíρι***ποτό (το)** *potó***πρωινό (το)** *proinó***σαλάτα (η)** *saláta***menu****μένγιου****hot** *χοτ***ketchup** *κέτσεπ***spoon** *σπουν***wine** *ουαϊν***cold** *κεουλντ***(olive) oil** *(όλιβ) οϊλ***cook** *κουκ***mayonnaise** *μείενείζ***knife** *ναϊφ***cutlery** *κάτλερι***snack** *σνακ***portion** *πόρν***lunch** *λαντς***non alcoholic** *νον άλκεχόλικ***non smoking** *νον σμεδούκιν***mustard** *μάστεντ***spice** *σπαϊς***bottle** *μπότλ***tip** *τιπ***water** *ουότε***sour** *σάουε***vinegar** *βίνιγκε***toothpick** *τούθπικ***ice** *αϊς***order** *όντε***dish, plate** *ντις, πλεϊτ***dish of the day** *ντις οβ δε ντεϊ***spicy** *σπαϊσι***drink** *ντρινκ***pepper** *πέπε***fork** *φοκ***glass** *γκλας***drink** *ντρινκ***breakfast** *μπρέκφεστ***salad** *σάλεντ*

σερβιτόρος (ο)/σερβιτόρα (η)*servitóros/servitóra***σεφ (ο) sef****σκληρός sklirós****σπεσιαλιτέ (η)***spesialité***σπιτικός spitikós****σταχτοδοχείο (το) staxtoðoxío****στη σούβλα sti súvla****στον ατμό ston atmó****συνοδευτικό πιάτο/γαρνιτούρα***sinoðeftikó práto/yarnitúra***τηγανητός tiyanitós****τιρμπουσόν (το) tirbusón****τραπέζι (το) trapézi****τραπεζομάντιλο (το)***trapezomá(n)dilo***τρώω tróo****φέτα (ψωμί) (η) féta (psomi)****φλιτζάνι (το) fli(n)dzáni****χαρτοπετσέτα (η) xartopetséta****χορτοφάγος xortofágos****ψητός στα κάρβουνα***psitós sta kárvuna***ψητός στον φούρνο psitós sto fúmo****ψωμί (το) psomí****ωμός omós****waiter/waitress***ουίτε/ουίτρες***chef σεφ****tough ταφ****specialty/speciality***σπέσλιτ/σπεσιάλετι***home-made χεύουμενιτ****ashtray άστρεϊ****on the spit ον δε σπιτ****steamed στίμντ****side dish***σάϊντ ντις***fried φραιντ****corkscrew κόκσक्रου****table τέιμπλ****tablecloth***τέιμπκλόθ***eat ιτ****slice (of bread) σλαϊς (οβ μπρεντ)****cup καπ****napkin νάπκιν****vegetarian βέτζετέριεν****grilled***γκριλντ***baked μπείκντ****bread μπρεντ****raw ρο**

Παραγγελία στο εστιατόριο/Ordering at the restaurant

Χρήσιμες φράσεις

Είναι σελφ σέρβις;*íne self sérvís?***Μπορούμε να δούμε τον κατάλογο;***borúme na dúme ton katálogo sas parakaló?*

Useful phrases

Is it self-serve?*ιζ ιτ σελφ σεβ;***Can we have the menu, please?***καν ουι χαβ δε μένγιοϋ, πλιζ;*